«ئىنجىل 22-قىسىم»

«پېترۇس 2-مەكتۇپ»

© مۇقەددەس كىتاب 2012
CC BY-SA 4.0
www.mukeddeskalam.com
«ئۇيغۇرچە كالام تەرجىمىسى»

ئىنجىل 22-قىسىم

«پېترۇس 2-مەكتۇپ»

(روسۇل پېترۇس يازغان ئىككىنچى مەكتۇپ)

كىرىش سۆز

روسۇل پېترۇس بۇ خەتنىمۇ بىرىنچى خېتىنى يازغان شۇ بىر تۈركۈم قېرىنداشلارغا («پونتۇس، گالاتىيا، كاپادوكىيا، ئاسىيا ۋە بىتىنىيە ئۆلكىلىرىدە تارقاق ياشاۋاتقان مۇساپىر بەندىلەر»گە) يازغان («1پېت.» 1:1 بىلەن «2پېت.» 1:3نى كۆرۈڭ. ئەمما ئۇ ھازىر ياشىنىپ قالغان بولۇپ، دۇنياغا پاتماي قالغان سارالڭ رىم ئىمپېراتورى قەيسەر نېرو تەرىپىدىن سولانغانىدى، ئۇنىڭ خۇدانىڭ يولىدا قۇربان بولۇش ۋاقتى يېقىنلاپ قالغانىدى. لېكىن ئۇ يەنىلا رەببىنىڭ ئۇنىڭغا: «مېنىڭ قويلىرىمنى باققىن» دەپ تاپشۇرغان مۇھىم ۋەزىپىسىنى ئادا قىلماقتا ئىدى. ئۇنىڭ خەتنى يازغان ۋاقتى مىلادىيە 68-يىلىدىن سەل بۇرۇن ئىدى (بۇ تەپسىلاتلار جامائەتتىكى بەزى كونا تارىخلاردىن بىزگە مەلۇم).

روشەنكى، ۋاقتىنىڭ ئانچە ئۇزۇن قالمىغانلىقىنى بىلگەن روسۇل ئۇلارغا ئاخىرقى ئىلھامبەخش ۋە رىغبەت يەتكۈزىدىغان بىر خەتنى يېزىپ قالدۇرۇش پۇرسىتىنى قولدىن بەرمەي، مۇشۇ خەتنى يازغان. گەرچە پېترۇس خەتتە «مېنىڭ باللىرىم» دېمىگەن بولسىمۇ، ئۇنىڭ سۆزلىرىنى بىر ئاتىنىڭ ئۆز باللىرىغا قالدۇرغان ۋەسىيىتى دېيىشكە بولىدۇ. باللار ئاتىسى تاپشۇرغان بۇنداق ۋەسىيەتنى، يەنى ئاتىسىنىڭ ئاخىرقى سۆزلىرىنى چوقۇم كۆڭۈل قويۇپ ئاڭلايدۇ! ئۇنىڭ ۋەسىيەتتىكى ھەربىر سۆزى قىممەتلىكتۇر!

ئەمما پېترۇس بۇ سۆزلەرنى «پونتۇس، گالاتىيا، كاپادوكىيا، ئاسىيا ۋە بىتىنىيە

ئۆلكىلىرىدە تارقاق ياشاۋاتقان مۇساپىرلار»غىلا ئەمەس، بەلكى «بىزنىڭ خۇدايىمىز ۋە قۇتقۇزغۇچىمىز بولغان ئەيسا مەسىھنىڭ ھەققانىيلىقى ئارقىلىق بىز بىلەن ئوخشاش قىممەتلىك بىر ئېتىقادقا مۇيەسسەر قىلىنغانلار»غىمۇ يازغان (1:1). ئېتىقاد قىلغان بولساق، بۇ سۆز بىزنىمۇ ئۆز ئىچىگە ئالامدۇ، قەدىرلىك ئوقۇرمەن؟!

ئومۇمەن قىلىپ ئېيتقاندا، خەتتىكى ھەممىدىن مۇھىم تاپشۇرۇق بولسا «روھىي ئۆسۈش»تۇر — ئۇ دائىم «ئېتىقادىڭلارغا... قوشۇڭلار... قوشۇڭلار... قوشۇڭلار... » دەيدۇ. خۇدا بىلەن مېڭىۋاتقان كىشى دائىم ئۆزىگە قانداقتۇر بىر پەزىلەت ياكى بىلىم قوشىدۇ. ئۇ كۆڭلەرنىڭ ئۆز يېنىدىن ئۆتۈپ كېتىۋاتقىنىغا قاراپ تۇرىدىغان بىكار ئولتۇرغۇچى بولمايدۇ. پېترۇس خۇدانىڭ ۋەدىلىرىنى چىڭ تۇتۇپ توختاۋسىز تىخىمۇ كۆپرەك روھىي ئىلتىپاتلارنى ياكى روھىي تەئەللۇقاتلارنى ئىگىلەشكە، روھىي دۇنياسىنى كېڭەيتىشكە ئىنتىلمەكتە. شۇنىڭ بىلەن پەقەت ئۆزىگىلا ئەمەس، باشقىلارغىمۇ يەتكەن مەنپەئەت كۆپەيمەكتە (2:1-11).

ئۇ كېيىن ساختا تەلىم بەرگۈچىلەر ۋە ساختا تەلىماتلار توغرۇلۇق ئاگاھلاندۇرۇش بېرىدۇ. لېكىن بىز ئۇ بىزگە ئالدىدا جېكىلىگەندەك چوڭقۇر ئېتىقاد ۋە روھىي ھاياتنى كۆپرەك ئىگىلەشكە ئىنتىلمىسەك، ئۇنىڭ قىممەتلىك ئاگاھلاندۇرۇشلىرى بەربىر بىزگە ھېچ پايدا يەتكۈزمەيدۇ ھەمدە بىزدە شۇ ئاگاھلارنى تەتبىقلىغۇدەك كۈچ ياكى ھەق-ناھەقنى پەرق ئېتەلەيدىغان ئاڭ بولمايدۇ. بىر ئېتىقادچى ئۈچۈن ئېيتقاندا، ئېزىپ كېتىشتىن ساقلىنىشتىكى بىرىنچى ۋە ئەڭ مۇھىم ئامىل دەل ئۆزىنىڭ داۋاملىق خۇدا بىلەن يېقىن مېڭىشىدىن ئىبارەتتۇر.

پېترۇسنىڭ رىغبەتلىرى ۋە جېكىلەشلىرى ئادەمنى ھەيران قالدۇرىدۇ. چۈنكى ئۇ خېتىنى ياقۇپ، يۇھاننا ۋە ئۆزىدىن ئىبارەت ئۈچ روسۇلنىڭ مەسىھ بىلەن تاغدا ئايرىم بولغان ۋاقتىدا، ئۆز كۆزلىرى بىلەن كۆرگەن مەسىھنىڭ تاغدىكى «قىياپەت ئۆزگىرىشى» ياكى «شان-شەرەپتە كۆرۈنۈشى»گە بولغان گۇۋاھلىقى بىلەن باشلايدۇ («ماتتا» 17-باب). پېترۇسنىڭ مۇشۇ خېتىدە بۇ ئىش توغرۇلۇق گۇۋاھلىق بېرىشنى تاللىغانلىقىنىڭ سەۋەبى ئۇستىدە «قوشۇمچە سۆز»ىمىزدە توختىلىمىز.

ئۇ خېتىدە شۇ گۇۋاھلىقنى بەرگەندىن كېيىن، خۇدانىڭ مۆمىن بەندىلىرىگە پەيغەمبەرلەرنىڭ گۇۋاھلىقلىرى ۋە بېشارەتلىرىنى چىڭ تۇتۇشنى دەۋەت قىلىدۇ: ئۇ بۇلار

مېنىڭ ئۆز گۇۋاھلىقىمدىن تېخىمۇ ئىشەنچلىك، دەيدۇ — چۈنكى (1) مېنىڭ گۇۋاھلىقىم بىرلا ئادەمنىڭكى، لېكىن پەيغەمبەرلەرنىڭ گۇۋاھلىقلىرى نۇرغۇندۇر؛ (2) پەيغەمبەرلەر بەرگەن بېشارەتلەر تارىختا ئەمەلگە ئاشۇرۇلغاچقا، ھەردائىم خۇدانىڭ سۆزى ئىكەنلىكى ئىسپاتلىنىپ كەلمەكتە.

ئۇ جامائەتنى ئەنە شۇنداق رەددىيە بەرگۈسىز ھەقىقەتلەر بىلەن قوراللاندۇرغاندىن كېيىن، ئۇ ئۆزى يەنە جامائەتنى كەلگۈندەك بىسىپ كېلىدىغان ساختا تەلىماتلار توغرۇلۇق بېشارەت بېرىدۇ. بىرىنچى خەتتە ئۇ ئۇلار ئۇچرىغان زىيانكەشلىكلەر توغرۇلۇق تەسەللى ۋە رىغبەت يەتكۈزگەنىدى. زىيانكەشلىك جەھەتتە ھېچقانداق ئۆزگىرىش بولمىدى. لېكىن ھازىر تېخىمۇ خەتەرلىك بىر تەھدىت بېسىپ كېلىدۇ — چۈنكى ئۇ تەھدىت (يەنى ساختا تەلىم بەرگۈچىلەر) سىرتتىن ئەمەس، بەلكى جامائەت ئىچىدىن پەيدا بولىدۇ.

بىز «قوشۇمچە سۆز»ىمىزدە مۇشۇ بېشارەتنىڭ دەرۋەقە ئۇنىڭ دەۋرىدە ئەمەلىيەتتە كۆرۈلگەنلىكى ۋە ھازىر بىزنىڭ دەۋرىمىزدىمۇ ئەمەلىيەتتە كۆرۈلۈۋاتقانلىقى توغرۇلۇقمۇ ئازراق سۆزلەيمىز.

ساختا تەلىماتلار ئىچىدە بىر خىلى دائىم خۇدا ياراتقان مۆجىزىلەرگە باغلانغان ھەقىقەتكە گۇمان كەلتۈرۈپ، مازاق قىلىشتىن ئىبارەت بولىدۇ. شۇنىڭ بىلەن ئاخىرقى زامانلاردا كۆپ كىشىلەر مۇقەددەس كىتابتا خاتىرىلەنگەن مۆجىزىلەردىن گۇمان قىلىپ زاڭلىق قىلىدۇ؛ ئۇلار بولۇپمۇ: «سىلەرنىڭ رەببىڭلار بۇ دۇنيانى سوراققا تارتىشقا قايتىپ كېلىمەن، دەپ ۋەدە قىلغان. قېنى، ئۇنىڭ قايتىپ كېلىشى؟! سىلەر شۇنچە ئۇزۇن ۋاقىت ئازاب-ئوقۇبەت ئىچىدە كۈتۈپ كەلدىڭلار!» دەيدۇ.

پېترۇس بىزگە رەبنىڭ قايتىپ كېلىشىنىڭ شۇنچە ئۇزۇنغا «كېچىكتۈرۈلۈش»ىنىڭ سەۋەبىنى تەمىنلەيدۇ: —

«رەب ئۆز ۋەدىسىنى ئورۇنداشنى (بەزىلەرنىڭ «كېچىكتۈردى» دەپ ئويلىغىنىدەك) كېچىكتۈرگىنى يوق، بەلكى ھېچكىمنىڭ ھالاك بولۇشنى خالىماي، ھەممە ئىنسانىنىڭ توۋا قىلىشقا كىرىشىنى ئارزۇلاپ، سىلەرگە كەڭچىلىك قىلىپ ۋاقىتنى سوزماقتا» (9:3).

ئۇ خۇلاسىلەپ شۇ ھەقىقەتنى كۆرسىتىدۇكى، رەببىمىز دەرۋەقە تېز ئارىدا قايتىپ كېلىدۇ، شۇڭا ھەردائىم ئۇنىڭ كېلىشىگە ئۆزىمىزنى پاك تۇتۇپ تەييار تۇرۇشىمىز لازىم، دەپ ئۈندەيدۇ.

مەزمۇن: -

1. سالام (1-باب 1-، 2-ئايەتلەر)
2. ئېتىقادچىلارغا «قوشۇپ بېرىڭلار» (1-باب، 3-21-ئايەتلەر)
3. ساختا تەلىم بەرگۈچىلەردىن ھەزەر ئەيلەڭلەر! (2-باب)
4. رەببىنىڭ قايتىپ كېلىشى توغرۇلۇق (3-باب)

«پېترۇس 2-مەكتۇپ»

روسۇل پېترۇس يازغان ئىككىنچى مەكتۇپ

سالام

1
[1] ئەيسا مەسىھنىڭ قۇلى ۋە روسۇلى بولغان مەنكى سىمېئون[(1)]
پېترۇستىن خۇدايىمىز ۋە قۇتقۇزغۇچىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ[(2)]
ھەققانىيلىقى ئارقىلىق بىز بىلەن ئوخشاش قىممەتلىك بىر ئېتىقادقا
مۇيەسسەر قىلىنغانلارغا سالام![(3)] [2] سىلەر خۇدانى ۋە رەببىمىز ئەيسانى
چوڭقۇر تونۇغانسىرى، مېھىر-شەپقەت ۋە خاتىرجەملىك سىلەرگە
ھەسسىلەپ ئاشقاي!

نىجاتتا ئۆسۈش

[3] بۇ دۇئايىمنىڭ ئاساسى ــ بىز بىزنى ئۆزىنىڭ شان-شەرىپى ۋە ئېسىل
پەزىلىتىنىڭ تەسىرى ئارقىلىق چاقىرغۇچىنى[(4)] چوڭقۇر تونۇغانلىقىمىز ئۈچۈن،
ئۇنىڭ ئىلاھىي كۈچ-قۇدرىتى ھاياتىمىزغا ۋە ئىخلاسمەنلىكتە مېڭىشىمىزغا
كېرەكلىك بولغان ھەممىنى ئاتا قىلدى. [4] ئۇ مۇشۇ پەزىلەتلىرى ئارقىلىق بىزگە
قىممەتلىك، ئەڭ ئۇلۇغ ۋەدىلەرنى بەردى، بۇلار بىلەن سىلەر بۇ دۇنيادىكى
ھاۋايى-ھەۋەسلەردىن بولغان ئىپلاسلىقتىن قۇتۇلۇپ، خۇدالىق تەبىئەتكە
ئورتاق نېسىپ بولالايسىلەر.

---

[1] «سىمېئون» — باشقا يەرلەردە «سىمون» دېيىلىدۇ.
[2] «خۇدايىمىز ۋە قۇتقۇزغۇچىمىز ئەيسا مەسىھ» ــ بۇ ئىبارىدىن ئېنىقكى، ئەيسا (تەبىئىتىدە) ھەم خۇدا ھەم خۇتقۇزغۇچىدۇر
[3] «ئوخشاش قىممەتلىك بىر ئېتىقادقا مۇيەسسەر قىلىنغان» — مۇشۇ ئىبارىدىن ئېنىق كۆرۈنىدۇكى، ھەقىقىي ئېتىقاد خۇدانىڭ ئۆزىدىن كېلىدۇ.
[4] «ئۆزىنىڭ شان-شەرىپى ۋە ئېسىل پەزىلىتىنىڭ تەسىرى ئارقىلىق بىزنى چاقىرغۇچى» دېگەن زات رەب ئەيسا مەسىھ، ئەلۋەتتە.

5 دەل مۇشۇ سەۋەبتىن، سىلەر پۈتۈن كۈچۈڭلار بىلەن ئېتىقادىڭلارغا ئېسىل پەزىلەتنى، ئېسىل پەزىلىتىڭلارغا بىلىمنى[5]، 6 بىلىمىڭلارغا تەمكىنلىكنى، تەمكىنلىكىڭلارغا چىدامىلىقنى، چىدامىلىقىڭلارغا ئىخلاسمەنلىكنى،
7 ئىخلاسمەنلىكىڭلارغا قېرىنداشلىق مېھرىبانلىقنى، قېرىنداشلىق مېھرىبانلىقىڭلارغا مېھىر-مۇھەببەتنى كۆرسىتىشنى قوشۇشقا ئىنتىلىڭلار.
8 چۈنكى بۇ خۇسۇسىيەتلەر سىلەردە بار بولسا، شۇنداقلا ئېشىپ بېرىۋاتقان بولسا، بۇلار سىلەرنى رەببىمىز ئەيسا مەسىھنى چوڭقۇر تونۇشقا ئىنتىلىشتە ئىش-ئەمەلسىز ۋە مېۋىسىز قالدۇرمايدۇ. 9 ئەمما ئەگەر بىرسىدە بۇلار كەم بولسا، ئۇ كور ئادەمدۇر ــ ئۇ بۇرنىنىڭ ئۇچىنىلا كۆرەلەيدىغان، ئىلگىرىكى گۇناھلىرىدىن پاك قىلىنغىنىنى ئۇنتۇغان بولىدۇ.
10 شۇنىڭ ئۈچۈن، ئى قېرىنداشلار، سىلەر خۇدا تەرىپىدىن چاقىرىلغانلىقىڭلارنى، شۇنداقلا تاللانغانلىقىڭلارنى جەزملەشتۈرۈشكە ئىنتىلىڭلار. شۇنداق قىلساڭلار، ھېچقاچان تېيىلىپ كەتمەيسىلەر[6].
11 شۇنداق بولغاندا رەببىمىز ۋە قۇتقۇزغۇچىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ مەڭگۈلۈك پادىشاھلىقىدىمۇ قىزغىن قارشى ئېلىنىسىلەر[7].
12 شۇڭا، گەرچە سىلەر بۇ ئىشلارنى بىلگەن بولساڭلارمۇ، شۇنداقلا بىرگە ئىگە قىلىنغان ھەقىقەتتە مۇستەھكەملەنگەن بولساڭلارمۇ، مەن يەنىلا ھەردائىم بۇ ئىشلارنى ئېسىڭلارغا سالماقچىمەن. 13 دەرۋەقە، مەن مۇشۇ چېدىرىمدا[8] بولساملا، بۇلارنى سەمىڭلارغا سېلىپ، سىلەرنى

5 «بىلىم» — مۇشۇ يەردە خۇدانىڭ يولى توغرۇلۇق بىلىم، ئەلۋەتتە.
6 «تېيىلىپ كەتمەيسىلەر» — بەزىلەر بۇ ئىبارە نىجاتتىن مەھرۇم بولۇش دېگەن مەنىنى بىلدۈرىدۇ، دەپ قارايدۇ. بىزنىڭچە ئۇ گۇناھ سادىر قىلىشنى كۆرسىتىدۇ دەپ قارايمىز (مەسىلەن، «ياق.» 2:3نى كۆرۈڭ، ئوخشاش سۆز شۇ ئايەتتە ئىشلىتىلىدۇ).
7 «قىزغىن قارشى ئېلىنىسىلەر» — گرېك تىلىدا «كىرىش يولۇڭلار كەڭرىچىلىك بىلەن سىزلەرگە تەمىنلىنىدۇ» دېگەن ئىبارە بىلەن ئىپادىلىنىدۇ.
8 «چېدىرىم» — پېترۇسنىڭ ئۆز تېنىنى كۆرسىتىدۇ، ئەلۋەتتە. لېكىن ئۇ مۇشۇ سۆز بىلەن ھەربىر ئېتىقادچىنىڭ تېنىنى ئىسرائىللار چۆل-باياۋاندا خۇدانىڭ ئەمرى بىلەن ياسىغان «ئىبادەت چېدىرى»غا ئوخشىتىدۇ. خۇدانىڭ ئۆز شان-شەرىپى بۇ «ئاددىي چېدىر»دا ماكانلاشتۇرۇلغان ۋە شۇنىڭدەك ھازىر ھەربىر ئېتىقادچىنىڭ تېنىدە مەۋجۇتتۇر («يۇھ.» 14:1، 21:2، «1كور.» 3:9 ۋە 16، 6:19نى كۆرۈڭ).

ئويغىتىپ تۇرۇشنى لايىق كۆرىمەن. 14 چۈنكى رەببىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ
بۇرۇن ماڭا ئايان قىلغىنىدەك، مېنىڭ بۇ چېدىرىم پات ئارىدا ئۇچامدىن
سېلىۋېتىلىدىغانلىقىنى[9] بىلىپ تۇرۇۋېتىمەن. 15 بەرھەق، مەن سىلەرنىڭ بۇ
ئىشلارنى مەن بۇ دۇنيادىن كەتكىنىمدىن كېيىنمۇ[10] ھەرۋاقىت ئېسىڭلارغا
كەلتۈرۈشۈڭلار ئۈچۈن كۈچۈمنىڭ بارىچە ئىنتىلىمەن[11].

خۇدا پەيغەمبەرلەرگە ئاتا قىلغان ئىشەنچلىك كالام-بېشارەتلەر

16 چۈنكى بىز[12] سىلەرگە رەببىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ كۈچ-قۇدرىتى ۋە ھازىر
بولۇشىنى[13] ئۇقتۇرغىنىمىزدا ھەرگىزمۇ ھىيلىگەرلىكتىن ئويدۇرۇپ چىقىلغان
رىۋايەتلەرگە ئەگەشمىدۇق، بەلكى بىز ئۇنىڭ[14] ھەيۋەتلىك شان-شۆھرىتىگە
ئۆز كۆزىمىز بىلەن گۇۋاھچىمىز. 17 چۈنكى ئۇ مۇقەددەس تاغدا خۇدائاتىدىن
شان-شۆھرەت ۋە ئۇلۇغلۇققا ئېرىشكەندە، ئاشۇ ئۇلۇغ شان-شەرەپلىك
يەردىن[15]: «بۇ مېنىڭ سۆيۈملۈك ئوغلۇم، مەن ئۇنىڭدىن خۇرسەنمەن»

9 «يۇھ.» 21:18-19نى كۆرۈڭ.
10 «بۇ دۇنيادىن كېتىش» — بۇ ئىبارە گرېك تىلىدا «ئەكسودوس» دېگەن سۆز («مىسىردىن چىقىش» بىلەن مۇناسىۋەتلىك) بىلەن ئىپادىلىنىدۇ («لۇقا» 9:31نى كۆرۈڭ).
11 «بۇ ئىشلار» — (1) مۇشۇ ئىككىنچى خەتنىڭ مەزمۇنىنى؛ (2) «يۇھ.» 21-بابتا خاتىرىلەنگەن ئىشلارنى (مەسىھنىڭ پېترۇسنىڭ دۇنيادىن كېتىش يولى توغرۇلۇق بېشارەتلىرى)نى كۆرسەتسە كېرەك. بىز بىرىنچى چۈشەنچىگە مايىلمىز.
12 «بىز» — پېترۇسنىڭ ئۆزىنى ۋە يۇھاننا، ياقۇپ قاتارلىق روسۇللارنى كۆرسىتىدۇ.
13 «ئەيسا مەسىھنىڭ ... ھازىر بولۇشى (ياكى «قايتىپ كېلىشى»)» (گرېك تىلىدا «پارۇسىيا») دېگەن سۆزلەر بىرىنچىدىن مۇشۇ يەردە، شۈبھىسىزكى، مەسىھنىڭ ئۇلارنىڭ كۆز ئالدىدا ئۆزگىرىپ شان-شەرىپى ئېچىدە كۆرۈنگەنلىكىنى كۆرسىتىدۇ («ماتتا» 17-باب، «ماركۇس» 9-باب، «لۇقا» 9-بابنى كۆرۈڭ). ئىككىنچىدىن، بۇ سۆزلەر يەنە ئىنجىلدا ئادەتتە مەسىھنىڭ قايتىپ كېلىشىنى كۆرسىتىدۇ؛ چۈنكى ئۇ قايتىپ كەلگەندە ئۇنىڭ شان-شەرىپى ھەقىقەتەن ئايان بولىدۇ. شۇنىڭ بىلەن مۇشۇ يەردە ئۇنىڭ دۇنياغا قايتىپ كېلىشىنىمۇ كۆرسىتىدۇ.
14 «ئۇنىڭ» — گرېك تىلىدا «ئاشۇنىڭ» بىلەن ئىپادىلىنىدۇ. مۇشۇ يەردە «ئاشۇنىڭ» دېگەن سۆز پېترۇسنىڭ مەسىھكە بولغان چوڭقۇر ھۆرمىتىنى ۋە يېقىن مۇناسىۋىتىنى بىلدۈرىدۇ.
15 «ئاشۇ ئۇلۇغ شان-شەرەپلىك يەر» — ئاسمان، ئەرش.

دېگەن شۇنداق زور بىر ئاۋاز ئۇنىڭغا يەتكۈزۈلۈپ ئاڭلاندى. 18 مۇقەددەس تاغدا بىز ئۇنىڭغا ھەمراھ بولۇپ بىللە تۇرغان بولغاچقا، ئەرشتىن بۇ ئاۋاز ئاڭلانغىنىدا بىزمۇ ئۆز قۇلىقىمىز بىلەن ئۇنى ئاڭلىدۇق[16]. 19 ئۇنىڭ ئۈستىگە ھەممىمىزدە پەيغەمبەرلەر يەتكۈزگەن تولىمۇ ئىشەنچلىك بېشارەتلىك سۆز-كالام باردۇر[17]؛ سىلەر تاڭ سۈزۈلگۈچە، تاڭ يۇلتۇزى قەلبىڭلارنى تولۇق يورۇتقۇچە[18] بۇ سۆز-كالامغا قۇلاق سالساڭلار، ياخشى قىلغان بولىسىلەر (بۇ سۆز-كالام خۇددى قاراڭغۇدا چاقناپ تۇرىدىغان چىراغقا ئوخشاشتۇر).
20 شۇنى ھەممىدىن مۇھىم دەپ بىلىشىڭلار كېرەككى، مۇقەددەس يازمىلاردىكى ھېچقايسى ۋەھيي پەيغەمبەرلەرنىڭ ئۆز چۈشەنچىسى بويىچە يەتكۈزۈلگەن ئەمەس[19]. 21 چۈنكى ھېچقانداق ۋەھيي-بېشارەت ئىنسانلارنىڭ

16 «ماتتا» 17-باب، «ماركۇس» 9-باب، «لۇقا» 9-بابنى كۆرۈڭ.

17 باشقا بىرخىل تەرجىمىسى: «ئۇنىڭ ئۈستىگە ھەممىمىزدە بۇنىڭدىن تېخىمۇ ئىشەنچلىك بېشارەتلىك سۆز-كالام (پەيغەمبەرلەر يەتكۈزگەن سۆز-كالام) باردۇر». پېترۇس بۇ يەردە: «پەيغەمبەرلەرنىڭ سۆزلىرى ھەتتا مېنىڭ گۇۋاھلىقىمدىنمۇ ئىشەنچلىكتۇر (چۈنكى مەسىھ توغرۇلۇق بېشارەت بەرگۈچىلەر، شۇنداقلا ئۇلارنىڭ بەرگەن بېشارەتلىرى ناھايىتى كۆپ؛ بېشارەتلەرنىڭ كۆپ قىسمى ئاللىقاچان كۆز ئالدىمىزدە ئەمەلگە ئاشۇرۇلغان، دېگەندەك)؛ بۇ ئۇلۇغ سۆزلەر ھەممىمىزدە بار» دېمەكچى بولسا كېرەك.

18 «تاڭ سۈزۈلگۈچە» — ئەيسا مەسىھنىڭ قايتىپ كېلىشىگىچە.

«تاڭ يۇلتۇزى قەلبىڭلارنى تولۇق يورۇتقۇچە» — «تاڭ يۇلتۇزى»، شۈبھىسىزكى، ئەيسا مەسىھنىڭ ئۆزىدۇر («چۆل.» 17:24نى كۆرۈڭ). بۇ سۆزلەرگە قارىغاندا، تاڭ يۇلتۇزى تاڭ ئېتىشتىن سەل بۇرۇن ئايان بولغاندەك، ئەيسا مەسىھ قايتىپ كېلىشتىن ئاۋۋال ئېتىقادچىلارنىڭ قەلبىدە بىرخىل ئويغانغان سېزىم، ئۇنىڭ كېلىشىگە باغلانغان ئالاھىدە بىرخىل كۈچلۈك ئارزۇ-تەشنا پەيدا بولۇشى مۇمكىن («1تېس.» 5:6-10نى كۆرۈڭ).

19 ياكى «ئۆزلىرى ئويلاپ چىققان ئەمەس».

بۇ ئايەتنىڭ يەنە ئۈچ خىل تەرجىمە-چۈشەنچىسى بار: — (1) ئادەملەرنىڭ خالىغانچە ۋەھيىلەرگە شەخسىي تەبىر بېرىشىگە بولمايدۇ؛ (2) بېشارەت-ۋەھيىلەرگە ئايرىم شەرھ بېرىشكە بولمايدۇ (يەنى، باشقا بېشارەت-ۋەھيىلەر بىلەن بىرلەشتۈرۈپ چۈشىنىشىمىز كېرەك)؛ (3) پەيغەمبەرلەر بەرگەن بېشارەت-ۋەھيىلەرنى چۈشەندۈرۈش پەيغەمبەرلەرنىڭ ئۆزىگىلا خاس بولمايدۇ (چۈنكى ئۇلار بەزىدە ئۆزى ئېيتقان سۆزلىرىنى چۈشەنمەيتتى — «1پېت.» 10:1-12نى كۆرۈڭ). بۇ پىكىرلەرنىڭ ھەممىسىنى (بولۇپمۇ 2-پىكىرنى) دۇرۇس دەپ قارىساقمۇ، بىزنىڭچە، بىزنىڭ تەرجىمىمىز كېيىنكى 21-ئايەتكە ئەڭ ماس كېلىدۇ.

ئىرادىسىدىن كەلگەن ئەمەس، ئۇ بەلكى خۇدانىڭ مۇقەددەس ئادەملىرى مۇقەددەس روھ تەرىپىدىن يېتەكلىنىپ، ئۇنىڭ تۈرتكىسى بىلەن[20] ئېيتقان سۆز-كالامدۇر.

ساختا پەيغەمبەرلەر ۋە ساختا تەلىم بەرگۈچىلەر

2
1 لېكىن بۇرۇن خەلق[21] ئىچىدە ساختا پەيغەمبەرلەر چىققان،
شۇنىڭدەك ئاراڭلاردىمۇ ساختا تەلىم بەرگۈچىلەر مەيدانغا چىقىدۇ.
ئۇلار سوقۇنۇپ كىرىپ، ھالاكەتكە ئېلىپ بارىدىغان بىدئەت تەلىملەرنى
ئاراڭلارغا ئاستىرتىن كىرگۈزۈپ، ھەتتا ئۆزلىرىنى ھۆر قىلىشقا سېتىۋالغان
ئىگىسىدىنمۇ تېنىپ، بۇنىڭ بىلەن ئۆز بېشىغا تېز ھالاكەت چۈشۈرىدۇ.
2 نۇرغۇن كىشىلەر ئۇلارنىڭ شەرمەندىلىكىگە ئەگىشىپ كېتىدۇ، شۇنىڭدەك
ئۇلارنىڭ سەۋەبىدىن ھەقىقەت يولى ھاقارەتكە ئۇچرايدۇ. 3 ئۇلار ئاچكۆزلۈكىدىن
ئويدۇرما سۆزلەر بىلەن سىلەرنى ساتىدىغان مېلى قىلىدۇ. ئەمدى ئۇلارنىڭ
بېشىغا خېلى بۇرۇنلا بېكىتىلگەن جازا بىكار ئولتۇرمايدۇ، ئۇلارنىڭ ھالاكىتى
بولسا ئۇخلاپ ياتمايدۇ.
4 چۈنكى خۇدا گۇناھ سادىر قىلغان پەرىشتىلەرنى ئاياپ ئولتۇرماي، بەلكى
ئۇلارنى تەھتىساراننىڭ ھاڭغا[22] تاشلاپ، سوراققا تارتقۇچە زۇلمەتلىك
قاراڭغۇلۇقتىكى زەنجىرلەر بىلەن[23] سولاپ قويغان يەردە[24]، 5 شۇنداقلا

20 «مۇقەددەس روھ تەرىپىدىن يېتەكلىنىپ، ئۇنىڭ تۈرتكىسى بىلەن» — گرېك تىلىدا «مۇقەددەس روھ تەرىپىدىن يۆتكىلىشى بىلەن» دېگەن سۆز بىلەن ئىپادىلىنىدۇ.

21 «خەلق» — ئىسرائىل خەلقى.

22 «تەھتىساراننىڭ ھاڭى» — گرېك تىلىدا «تارتارۇس» دېگەن سۆز بىلەن ئىپادىلىنىدۇ. بۇ جاي تەھتىسارادىن ئايرىم تۇرىدۇ؛ قارىغاندا، بۇ يەر مۇشۇنداق گۇناھ سادىر قىلغان پەرىشتىلەرگە ئالاھىيتەن تەييارلانغان.

23 ياكى «ئۆڭكۈرلەردە».

24 مۇشۇ پەرىشتىلەر ئەسلى شەيتان بىلەن بىللە خۇداغا ئىسيان كۆتۈرگەنلەرنى ئەمەس، بەلكى نۇھ پەيغەمبەرنىڭ دەۋرىدە گۇناھ قىلغان پەرىشتىلەرنى كۆرسىتىدۇ. «يار.» 1:6-5 ۋە ئىزاھاتلار، «يەھ.» 6-7-ئايەتلەرنى ۋە ئىزاھاتلارنى كۆرۈڭ.

قەدىمكى دۇنيادىكىلەرنىمۇ ئاياپ قويماي، خۇداسىزلىقتا بېرىلگەن دۇنيانى
توپان بىلەن غەرق قىلىپ، پەقەت ھەققانىيلىقتا دەۋەت قىلغۇچى نۇھنى
باشقا يەتتىسى بىلەن[25] ساقلاپ قالغان يەردە ــ 6 ھەمدە كېيىن سودوم
ۋە گوموررا شەھەرلىرىنى كېيىنكى دەۋرلەردىكى خۇداسىزلىقتا بېرىلگەنلەرگە
ئىبرەت بولسۇن دەپ بېكىتىپ، بېشىغا كۈلپەتلىك جازانى چۈشۈرۈپ كۈل
قىلغان، 7 شۇنىڭ بىلەن بىرگە مۇشۇ ئەخلاقسىزلارنىڭ بۇزۇقچىلىقلىرىدىن
يىرگىنىپ ئازابلانغان، ھەققانىي بولغان لۇتنى ئۇلار ئارىسىدىن قۇتقۇلدۇرغان
يەردە ــ 8 (ئەنە شۇنداق كىشىلەرنىڭ ئىچىدە ياشىغان ھەققانىي لۇتنىڭ
ھەققانىي قەلبى ھەر كۈنى ئاڭلىغان ۋە كۆرگەن ئىتائەتسىزلىكلەر تۈپەيلىدىن
ئازابلىناتتى) 9 ئەمدى شۇنى كۆرۈۋالالايمىزكى، رەب ئىخلاسمەنلەرنى دۇچ
كەلگەن سىناقلاردىن قانداق قۇتقۇزۇشنى ۋە شۇنىڭدەك ھەققانىيسىزلارنى سوراق
كۈنىگىچە جازالىنىشقا ساقلاپ قويۇشنى بىلىدۇ. 10 بولۇپمۇ ئارىسىدىكى
ئۆز ئەتلىرىگە ئەگىشىپ پاسىق ھەۋەسلەرگە بېرىلگەن، شۇنداقلا ھوقۇق
ئىگىلىرىگە[26] سەل قارىغانلارنىڭ جازاسى تېخىمۇ شۇنداق بولىدۇ. مۇشۇنداق
كىشىلەر ھالى چوڭ، مەنمەنچىلەردۇر، ئۇلار «روھىي ئۇلۇغلار»غا[27] ھاقارەت
قىلىشتىن ھېچ قورقمايدىغانلاردۇر. 11 ھەتتا ئۇلاردىن[28] كۈچ-قۇدرەتتە ئۈستۈن
تۇرىدىغان پەرىشتىلەرمۇ پەرۋەردىگارنىڭ ئالدىدا بۇ «ئۇلۇغلار»نى ھاقارەت بىلەن
ئەرز قىلمايدۇ[29]. 12 ئەمما بۇلار خۇددى ئۇۋلىنىپ بوغۇزلىنىش ئۈچۈن تۇغۇلغان
ياۋايى ئەقىلسىز ھايۋانلاردەك كېلىپ، ئۆزلىرى چۈشەنمەيدىغان ئىشلار ئۈستىدە

---

[25] «نۇھنى باشقا يەتتىسى بىلەن» گرېك تىلىدا «سەككىزىنچى كىشى نۇھنى» دېگەن سۆزلەر بىلەن ئىپادىلىنىدۇ.

[26] «ھوقۇق ئىگىلىرى» — شۈبھىسىزكى، مۇشۇ يەردە پادىشاھلار، ۋالىيلار ۋە ھۆكۈمەتنىڭ تۈرلۈك ئەمەلدارلارنى، شۇنداقلا خۇدا بېكىتكەن ئاتا-ئانىلىق ھوقۇقىنىمۇ ئۆز ئىچىگە ئالىدۇ.

[27] «روھىي ئۇلۇغلار» — ئەينى تېكىستتە «روھىي» دېگەن سۆز يوق. لېكىن 11-ئايەتكە قارىغاندا چوقۇم ئەرشتىكى (يامان) كۈچلەر، يەنى جىن-شەيتانلارنى كۆرسەتسە كېرەك.

[28] «ئۇلاردىن» — بەزىلەر مۇشۇ يەردىكى «ئۇلار»نى «ئەرشتىكى ئۇلۇغلار»نى كۆرسىتىدۇ، دەپ قارايدۇ. لېكىن بىزنىڭچە «ئۇلار» ساختا تەلىم بەرگۈچىلەرنىڭ ئۆزلىرىنى كۆرسىتىدۇ. پەرىشتىلەر ئەلۋەتتە جىن-شەيتانلاردىن ئۈستۈن تۇرىدۇ!

[29] مەسىلەن، «يەھ.» 9-ئايەتنى كۆرۈڭ.

هاقارەتلىك سۆز قىلىدۇ ۋە شۇنداقلا ئۆزلىرىنىڭ هالاكەت ئىشلىرى بىلەن تولۇق هالاك بولىدۇ[30]، 13 شۇنداقلا ئۆز ھەققانىيسىزلىقىغا تۇشلۇق جازانىڭ مېۋىسىنى يەيدۇ. ئۇلار ھەتتا كۈندۈزى ئوچۇق-ئاشكارا ئەيش-ئىشرەت قىلىشنىمۇ لەززەت دەپ ھېسابلايدۇ؛ ئۇلار سىلەرگە نومۇس ۋە داغ كەلتۈرۈپ سىلەر بىلەن بىر داستىخاندا ئولتۇرۇپ، ئۆز مەككارلىقلىرىدىن زوقلىنىدۇ. 14 ئۇلارنىڭ زىناخورلۇق بىلەن تولغان كۆزلىرى گۇناھ سادىر قىلىشتىن ئۇزۇلمەيدۇ؛ ئۇلار تۇتامى يوق كىشىلەرنى ئېزىقتۇرىدۇ؛ ئۇلار قەلبىنى ئاچكۆزلۈككە كۆندۈرگەن، لەنەتكە يېقىن باللاردۇر! 15 ئۇلار توغرا يولدىن چەتنەپ، بوسورنىڭ ئوغلى[31] بالائامنىڭ يولىغا ئەگىشىپ كەتتى. ئۇ كىشى هارام يولدا تاپقان ھەقنى ياخشى كۆرگۈچى ئىدى،
16 لېكىن ئۇ قىلغان قەبىھلىكى تۈپەيلىدىن تەنبىھنى يېدى (زۇۋانسىز ئېشەك ئىنساننىڭ ئاۋازى بىلەن سۆزلەپ پەيغەمبەرنىڭ ئەخمىقانە ئىشىنى توستى)[32].
17 مانا مۇشۇنداق كىشىلەر قۇرۇپ كەتكەن بۇلاقلار، بوراندىن ھەيدىلىپ يۈرگەن تۇمانلارغا ئوخشايدۇ؛ ئۇلارغا مەڭگۈلۈك زۇلمەتنىڭ قاپقاراڭغۇلۇقىدا جاي هازىرلاپ قويۇلغان[33]. 18 چۈنكى ئۇلار يالغان-ياۋىداق يوغان سۆزلەر بىلەن ماختىنىپ، ئادەمنىڭ ئەتلىك ھەۋەسلىرىنى[34] قوزغىتىپ ئەيش-ئىشرەت

30 «ئۆزلىرىنىڭ هالاكەت ئىشلىرى» دېگەننىڭ باشقا مەنىسى «ئۇلار (يەنى «ئەرشتىكى ئۇلۇغلار»)نىڭ هالاكىتى» بولۇشى مۇمكىن. گرېك تىلىدا پەقەت «ئۇلارنىڭ هالاكىتى» دېيىلىدۇ.

31 «چۆل.» 22-24-بابلاردا، بالائامنىڭ ئاتىسى «بېئور» دەپ ئاتىلىدۇ. «بوسور» ئۇنىڭ باشقا ئىسمى بولسا كېرەك.

32 «بېئورنىڭ ئوغلى بالائام» — مۇسا پەيغەمبەر ئىسرائىللارنى مىسىردىن خۇدا ۋەدە قىلغان زېمىنغا باشلاپ كېتىۋاتقاندا، يول ئۈستىدىكى پادىشاھلارنىڭ قارشىلىقىغا ئۇچرايدۇ. ئاشۇ پادىشاھلاردىن بىرى بېئورنىڭ ئوغلى بالائام دېگەن «پەيغەمبەر»نى ئىزدەپ بارىدۇ ۋە ئەگەر ئۇ ئىسرائىللارغا لەنەت ئوقۇسا، ئۇنىڭغا كۆپ پۇل بەرمەكچى بولىدۇ. خۇدا بالائامنىڭ ئۇنداق قىلىشىغا يول قويمىسىمۇ، بالائام بەربىر پۇلنى دەپ ئىسرائىللارغا لەنەت ئوقۇماقچى بولۇپ يولغا چىقىدۇ. مانا بۇ «بالائام پەيغەمبەرنىڭ يولى» دېيىلىدۇ. بىراق خۇدا بالائامنىڭ ئېشىكىنىڭ ئاغزى ئارقىلىق: «مانا سېنىڭ ئېشىكىڭ مېنىڭ ئاۋازىمنى سەندىن ياخشى تونۇيدۇ» دېگەندەك، شۇ يولنىڭ قەبىھلىكىنى ئاشكارىلايدۇ. «چۆل.» 22-24-بابلارنى كۆرۈڭ.

33 قارىغاندا، ئۇلارنىڭ ئاخىرقى هالى 4-ئايەتتە تىلغا ئېلىنغان پەرىشتىلەرنىڭكىدىن ئېغىر بولىدۇ.

34 «ئادەمنىڭ ئەتلىك ھەۋەسلىرى» — «رىملىقلارغا»دىكى كىرىش سۆزىمىزدىكى «ئەت» توغرۇلۇق مەزمۇننى كۆرۈڭ.

ئىشلىرى بىلەن ئىپزىتقۇلۇق يولىدا مېڭىۋاتقانلاردىن ئۆزلىرىنى يىپقىلا[35] قاچۇرغانلارنى ئازدۇرىدۇ. [19] ئۇلار مۇشۇ كىشىلەرگە «سىلەرنى ئەركىنلىككە ئېرىشتۈرىمىز» دەپ ۋەدە قىلىدۇ، لېكىن ئۆزلىرى ئەمەلىيەتتە بۇزۇقلۇقنىڭ قۇللىرىدۇر. چۈنكى ئادەم نېمە تەرىپىدىن بويسۇندۇرۇلغان بولسا، شۇنىڭ قۇلى بولىدۇ. [20] چۈنكى ئەگەر ئۇلار رەببىمىز ۋە قۇتقۇزغۇچىمىز ئەيسا مەسىھنى تونۇش ئارقىلىق بۇ دۇنيانىڭ پاسىقلىقلىرىدىن قۇتۇلۇپ، كېيىن شۇلارغا يەنە باغلىنىپ، بويسۇندۇرۇلغان بولسا، ئۇلارنىڭ كېيىنكى ھالى دەسلەپكىسىدىنمۇ بەتتەر بولىدۇ. [21] چۈنكى ھەققانىيلىق يولىنى بىلىپ تۇرۇپ، ئۆزگە يەتكۈزۈلگەن مۇقەددەس ئەمردىن يۈز ئۆرۈگەندىن كۆرە، بۇ يولنى ئەسلىدىنلا بىلمىگىنى ئەۋزەل بولاتتى. [22] مۇشۇ ئىشەنچلىك ھېكمەتلىك سۆزلەر ئۇلاردا ئەمەلگە ئاشۇرۇلىدۇ: —

«ئىت ئايلىنىپ ئۆز قۇسۇقىنى يەر» ۋە يەنە «چوشقا يۇيۇنۇپ چىقىپلا قايتىدىن پاتقاقتا ئېغىنار»[36].

رەببىنىڭ قايتىپ كېلىشىنىڭ كېچىكتۈرۈلۈش سەۋەبى

3

[1] ئى سۆيۈملۈكلىرىم، ھازىر سىلەرگە بۇ يېزىۋاتقىنىم ئىككىنچى خېتىمدۇر. ھەر ئىككى خېتىمدە سىلەرنىڭ ساپ كۆڭلۈڭلارنى ئويغىتىپ، شۇ ئىشلارنى ئەسلىتىشكە ئىنتىلدىمكى، [2] مۇقەددەس پەيغەمبەرلەر بۇرۇن ئېيتقان سۆزلەرگە ۋە رەببىمىز ھەم قۇتقۇزغۇچىمىزنىڭ روسۇللىرىڭلار ئارقىلىق يەتكۈزگەن ئەمرىگە كۆڭۈل بۆلۈشۈڭلارنى ئۆتۈنىمەن. [3] ئەڭ مۇھىمى شۇنى بىلىشىڭلار كېرەككى، كۈنلەرنىڭ ئاخىرىدا ئۆزىنىڭ ھاۋايى-ھەۋەسلىرىنىڭ كەينىگە كىرىدىغان، مەسخىرە قىلىدىغان مازاقچىلار چىقىپ: [4] «قېنى، ئۇنىڭ قايتىپ كېلىمەن دېگەن ۋەدىسى؟! ئاتا-بوۋىلىرىمىز ئۆلۈمدە ئۇخلاپ قالغاندىن تاكى ھازىرغىچە ھەممە ئىشلار دۇنيا ئاپىرىدە بولغان ۋاقىتتىكى بىلەن ئوخشاش ھالەتتە كېتىۋاتىدۇ» دەپ

---

35 ياكى «ئاران».

36 بىرىنچى ھېكمەتلىك سۆز «پەند.» 11:26دىن ئېلىنغان. ئىككىنچىسىنىڭ مەنبەسى نامەلۇم.

مەسخىرە قىلىشىدۇ. 5 ھالبۇكى، ئۇلار ئەڭ قەدىمكى زاماندا خۇدانىڭ سۆزى
بىلەن ئاسمانلارنىڭ يارىتىلغانلىقىنى ۋە شۇنىڭدەك يەرنىڭ سۇدىن چىققان
ھەم سۇنىڭ ۋاسىتىسى بىلەن بارلىققا كەلگەنلىكىنى ئەتەي ئۇنتۇيدۇ[37]؛ 6 شۇ
ئامىللارنىڭ ۋاسىتىلىرى بىلەن[38] شۇ زاماندىكى دۇنيا كەلكۈندىن غەرق بولۇپ
يوقالدى. 7 ئەمما ھازىرقى ئاسمانلار بىلەن زېمىن ئوخشاشلا شۇ سۆز[39] بىلەن
ئىخلاسسىز ئادەملەر سوراققا تارتىلىپ ھالاك قىلىنىدىغان ئاشۇ كۈندە ئوتتا
كۆيدۈرۈلۈشكە ساقلىنىپ، تا شۇ كۈنگىچە ھالىدىن خەۋەر ئېلىنىپ تۇرىدۇ[40].
8 ئەمدى ئى سۆيۈملۈكلىرىم، شۇ ئىش نەزىرىڭلاردىن قاچمىسۇنكى، رەبگە
نىسبەتەن بىر كۈن مىڭ يىلدەك ۋە مىڭ يىل بىر كۈندەكتۇر[41]. 9 رەب ئۆز
ۋەدىسىنى ئورۇنداشنى (بەزىلەرنىڭ «كېچىكتۈردى» دەپ ئويلىغىنىدەك)
كېچىكتۈرگىنى يوق، بەلكى ھېچكىمنىڭ ھالاك بولۇشىنى خالىماي، ھەممە
ئىنسانىنىڭ توۋا قىلىشىغا كىرىشىنى ئارزۇلاپ، سىلەرگە كەڭچىلىك قىلىپ
ۋاقىتنى سوزماقتا[42].
10 لېكىن رەبنىڭ كۈنى[43] خۇددى ئوغرىنىڭ كېلىشىدەك كۈتۈلمىگەن ۋاقىتتا
بولىدۇ[44]. ئۇ كۈنى ئاسمانلار شىددەتلىك گۈلدۈرلىگەن ئاۋاز بىلەن غايىب
بولۇپ، كائىناتنىڭ بارلىق قۇرۇلمىلىرى[45] شىددەتلىك ئوتتا ئېرىپ تۈگەيدۇ؛

37 «ئەتەي ئۇنتۇيدۇ» دېگەننىڭ باشقا بىرخىل تەرجىمىسى: «ئۆز بەڭباشلىقىدىن ئۇنتۇيدۇ».

38 «شۇ ئامىللارنىڭ ۋاسىتىلىرى بىلەن» — پەقەت سۇنىڭ ئۆزىنى ياكى سۇلار ۋە خۇدانىڭ سۆزىنى تەڭ كۆرسىتىدۇ. بىزنىڭچە سۇلار ۋە خۇدانىڭ سۆزىنى تەڭ كۆرسىتىدۇ؛ چۈنكى (گرېك تىلىدا) ئالدىنقى جۈملىدە بۇ ئىككى ئىش ئەڭ ئاخىرىدا تىلغا ئېلىنغان، شۇنداقلا 7-ئايەتتە خۇدانىڭ سۆزىنىڭ ئىككىنچى قېتىم ۋاستە بولىدىغانلىقى كۆرسىتىلىدۇ.

39 «ئوخشاشلا شۇ سۆز» ياكى «ئۇنىڭ (يەنى، خۇدانىڭ) سۆزى».

40 «ھالىدىن خەۋەر ئېلىنىپ تۇرىدۇ» — پەقەت ساقلانغانلا ئەمەس، بەلكى خۇدانىڭ غەمخورلۇقىنىڭ ئوبيېكتى بولىدۇ.

41 رەب ۋاقىتنىڭ چەكلىمىسىگە ئۇچرىمايدۇ، ئەلۋەتتە.

42 رەب قايتىپ كەلگەندە يەر يۈزىدىكىلەرگە توۋا قىلىش پۇرسىتى قالمايدۇ، ئەلۋەتتە.

43 «رەبنىڭ كۈنى» (مەسىھنىڭ كېلىدىغان كۈنى) تەۋراتتىكى كۆپ يەرلەردە «پەرۋەردىگارنىڭ كۈنى» دەپ كۆرسىتىلىدۇ. «قوشۇمچە سۆز»دىكى «خۇدانىڭ كۈنى» توغرۇلۇق ئىزاھاتلىرىمىزنى كۆرۈڭ.

44 «ئوغرىنىڭ كېلىشىدەك» — دېمەك، كۈتۈلمىگەن ۋاقىتتا.

45 ياكى «ئاسمان جىسىملىرى».

زېمىن ۋە ئۇنىڭدىكى پۈتكۈل نەرسىلەرمۇ[46] كۆيۈپ كېتىدۇ[47]. 11 ھەممە نەرسە
مانا شۇنداق ئېرىپ يوقىلىدىغان يەردە، سىلەر قانداق ئادەملەردىن بولۇشۇڭلار
كېرەك؟ ــ ھاياتىڭلارنى پاك-مۇقەددەسلىكتە ۋە ئىخلاسمەنلىكتە ئۆتكۈزۈپ،
12 خۇدانىڭ كۈنىنى[48] تەلمۈرۈپ كۈتۈپ، ئۇ كۈننىڭ تېزرەك كېلىشى ئۈچۈن
ئىنتىلىشىڭلار كېرەك ئەمەسمۇ؟ ئۇ كۈننىڭ كېلىشى بىلەن پۈتۈن ئاسمانلار
ئوتتا يوقاپ تۈگەيدۇ ۋە كائىناتنىڭ بارلىق قۇرۇلمىلىرى[49] شىددەتلىك ئوتتا
ئېرىپ تۈگەيدۇ. 13 لېكىن بىز بولساق ئۇنىڭ ۋەدىسى بويىچە، يېڭى ئاسمان-
زېمىننى ئىنتىزارلىق بىلەن كۈتمەكتىمىز. ئۇ يەر[50] ھەققانىيلىقنىڭ ماكانىدۇر.
14 شۇنىڭ ئۈچۈن، ئەي سۆيۈملۈكلىرىم، بۇ ئىشلارنى كۈتۈۋاتقانىكەنسىلەر،
شۇ تاپتا خۇدانىڭ ئالدىدا نۇقسانسىز ۋە داغسىز، ئىناقلىق-خاتىرجەملىك
ئىچىدە ھازىر بولۇپ چىقىشىڭلار ئۈچۈن ئىنتىلىڭلار. 15 ۋە رەببىمىزنىڭ
سەۋر-تاقىتىنى[51] نىجات دەپ بىلىڭلار[52]، دەل سۆيۈملۈك قېرىندىشىمىز
پاۋلۇسمۇ ئۆزىگە ئاتا قىلىنغان دانالىق بىلەن بۇ ئىشلار توغرۇلۇق سىلەرگە
يازغان[53]؛ 16 بارلىق خەتلىرىدىمۇ ئۇ بۇ ئىشلار ھەققىدە توختىلىدۇ. ئۇنىڭ

46 ياكى «ئىشلار» ياكى «قىلغان ئىشلار».

47 بەزى كونا كۆچۈرمىلەردە «زېمىن ۋە ئۈستىدىكى بارلىق ئىشلار يالىڭاچ ئاشكارىلىنىدۇ» دېيىلىدۇ.

48 «خۇدانىڭ كۈنى» — بۇ ئىبارە توغرۇلۇق «قوشۇمچە سۆز»ىمىزدە ئازراق توختىلىمىز.

49 ياكى «ئاسمان جىسىملىرى».

50 «ئۇ يەر» ھەم يېڭى ئاسمان ۋە يېڭى زېمىنىنىمۇ كۆرسىتىدۇ.

51 ياكى «كەڭچىلىك قىلىشىنى».

52 «ۋە رەببىمىزنىڭ سەۋر-تاقىتىنى نىجات دەپ بىلىڭلار» — بۇ ئىنتايىن ئىخچام جۈملە بولۇپ، بەلكىم: «خۇدانىڭ سەۋر-تاقىتى تېخىمۇ كۆپ ئادەملەرگە گۇناھىدىن قۇتقۇزۇلۇش پۇرسىتى يارىتىپ بەرمەكتە، دەپ بىلىڭلار» دېگەندەك مەنىدە بولۇشى مۇمكىن. يەنە مۇمكىنچىلىكى باركى، «نىجات» مۇشۇ يەردە «بۇ دۇنيانىڭ ساقلىنىپ قېلىشى» دېگەن مەنىدە ئىشلىتىلگەن بولۇشى مۇمكىن؛ نېمىلا بولمىسۇن ئايەتنىڭ ئاساسىي مەنىسى ئوخشاش؛ بىز پەقەت بۇ دۇنيادا بولساقلا، بۇگۈن توۋا قىلىپ گۇناھلىرىمىزدىن قۇتۇلۇش يولى ئوچۇق تۇرىدۇ، دەپ بىلىشىمىز لازىم.

53 «قېرىندىشىمىز پاۋلۇسمۇ ... سىلەرگە يازغان» — پاۋلۇسنىڭ كۆپ خىزمىتى «يات ئەللەر»، يەنى يەھۇدىي ئەمەسلەر ئارىسىدا بولغاچقا، پېترۇسنىڭ بۇ خېتىمۇ بەلكىم يەھۇدىي بولمىغان ئېتىقادچىلارغا يېزىلغان بولسا كېرەك.

خەتلىردە چۈشىنىش تەس بولغان بەزى ئىشلار بار؛ بۇ ئىشلارنى تەلىم ئالمىغان ۋە تۇتامى يوق كىشىلەر مۇقەددەس يازمىلارنىڭ باشقا قىسىملىرىنى بۇرمىلىغاندەك، بۇرمىلاپ چۈشەندۈرىدۇ ۋە شۇنىڭ بىلەن ئۆز بېشىغا ھالاكەت ئېلىپ كېلىدۇ.

17 شۇنىڭ بىلەن، ئى سۆيۈملۈكلىرىم، مەن ئېيتقان بۇ ئىشلارنى[54] ئالدىنئالا
بىلگەنىكەنسىلەر، بۇ ئەخلاقسىزلارنىڭ[55] سەپسەتلىرى بىلەن ئازدۇرۇلۇپ،
مۇستەھكەم تۇرۇشۇڭلارنى يوقىتىپ قويۇشتىن ھوشيار بولۇڭلار. 18 ئەكسىچە،
خۇدانىڭ مېھىر-شەپقىتىدە ھەم رەببىمىز ۋە قۇتقۇزغۇچىمىز ئەيسا مەسىھگە
بولغان بىلىشتە داۋاملىق ئۆسۈڭلار[56].

ئۇنىڭغا ھەم ھازىر ھەم ئاشۇ ئەبەد كۈنىگىچە بارلىق شان-شەرەپ مەنسۇپ بولغاي! ئامىن!

---

[54] «مەن ئېيتقان بۇ ئىشلار» — بەلكىم روسۇل پېترۇسنىڭ يۇقىرىدا ساختا تەلىم بەرگۈچىلەر توغرۇلۇق ئاگاھلاندۇرۇشلىرىنى كۆرسىتىدۇ.

[55] «بۇ ئەخلاقسىزلار» — گرېك تىلى نۇسخىسىدا 7:2دىمۇ ئوخشاش سۆز ئىشلىتىلىدۇ — دېمەك، «بۇ ئەخلاقسىزلار» دەل ساختا تەلىم بەرگۈچىلەرنى كۆرسىتىدۇ.

[56] «ئۆسۈڭلار» — روھىي ھاياتتا، ئىمان-ئېتىقاد جەھەتتە. مۇشۇ روھىي ئۆسكەن ئادەم خۇدانىڭ مېھىر-شەپقىتى ۋە رەب ئەيسا مەسىھنى چوڭقۇر تونۇشقا كۆپرەك نېسىپ بولىدۇ. دېمەك، «خۇدانىڭ مېھىر-شەپقىتى ۋە رەب ئەيسا مەسىھنى چوڭقۇر تونۇش» ھەم روھىي ئۆسۈشنىڭ ۋاستىسى ھەم نەتىجىسىدۇر.

باشقا بىرخىل تەرجىمىسى «رەببىمىز ۋە قۇتقۇزغۇچىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ مېھىر-شەپقىتىدە ھەم ئۇنىڭغا بولغان تونۇشتا داۋاملىق ئۆسۈڭلار».

قوشۇمچە سۆز

پېترۇس نېمىشقا مەسىھنىڭ «تاغدىكى زور ئۆزگىرىشى» ياكى «جۇلالىقتا كۆرۈنۈشى»نى شۇنچە تەكىتلەيدۇ؟ (18-16:1)

نېمە ئۈچۈن ئوقۇرمەنلىرىنى رىغبەتلەندۈرۈش ئۈچۈن روسۇل پېترۇس رەببىمىزنىڭ ئۆلۈمدىن تىرىلىشى ياكى ھەتتا ئاسمانغا كۆتۈرۈلۈشىگە ئەمەس (ئۇ ھەم ئىككى ۋەقەگە گۇۋاھچى بولغانىدى)، بەلكى ئۇنىڭ «تاغدىكى زور ئۆزگىرىشى» ياكى «شان-شەرەپتە كۆرۈنۈشى»گە گۇۋاھلىق بېرىشنى تاللايدۇ؟ بۇ سوئالغا مۇناسىۋەتلىك بولغان شۇنى بايقايمىزكى، ئۆلۈمدىن تىرىلگەن رەب ئەيسا كۆرۈنگەن ۋاقىتدا بىر قېتىم پېترۇس بىلەن ئايرىم سۆزلەشتى. مەسىھ پېترۇسقا ئايرىم كۆرۈنگەن چاغدا سۆزلەشكەن مەزمۇنلار بەلكىم پېترۇسنىڭ خۇسۇسىي ئىشى سۈپىتىدە باشقىلارغا ئېيتىلمىغان بولسا كېرەك. شۇڭا ئۇ بۇ ئايرىم دېيىشكەن سۆزلەر توغرۇلۇق ئېيتمايدۇ. لېكىن ئېسىمىزدە باركى، «زور ئۆزگىرىش» يۈز بەرگەندە، مەسىھ تاغدا ئۆزىنىڭ بۇ ئۇلۇغ كۆرۈنۈشىنى كۆرگەن پېترۇس، ياقۇپ ۋە يۇھاننالارغا: «ئىنسانئوغلى ئۆلۈمدىن تىرىلدۈرۈلمىگۈچە، بۇ ئالامەت كۆرۈنۈشنى ھېچكىمگە تىنماڭلار» دەپ تاپىلىدى. ئۇ ئۆلۈمدىن تىرىلگەندىن كېيىن، ئەمدى ئۇلارنىڭ مەسئۇلىيىتى بۇ ئۇلۇغ ۋەھيىنى جامائەتكە يەتكۈزۈش ئىدى.

پېترۇسنىڭ بۇ خېتىنى تاپشۇرۇۋالغۇچىلار بەلكىم باشقا كۆپ ئادەملەرنىڭ مەسىھنىڭ تىرىلىشى توغرۇلۇق گۇۋاھچىلىقىنى ئاڭلىغان بولۇشى مۇمكىن. دەرۋەقە، روسۇل پاۋلۇس بىزگە، ئۇ تىرىلگەندىن كېيىن بىر قېتىم 500دىن كۆپ ئادەم ئۇنى كۆردى، دەيدۇ («1كور.» 6:15). لېكىن ئۇنىڭ «جۇلالىقتا كۆرۈنۈش»نى كۆرگەنلەر پەقەت ئۈچ ئادەم ئىدى. شۈبھىسىزكى، شۇ چاغدا ئۇلار ھەتتا مەسىھنىڭ ئۆلۈمدىن تىرىلىشىدىكى كۆرۈنۈشلەردە كۆرۈنمەيدىغان ئۇنىڭ مەلۇم بىرەر شەرىپىنى كۆرگەنىدى. دەرۋەقە، رەببىمىز ئۆلۈمدىن تىرىلىپ كۆرۈنگەنلىرىدە، پات-پات سالاھىيىتىنى ئۆزىنى كۆرگەنلەردىن ئۆزىنى ئىمان-ئىشەنچ ئارقىلىق تونۇغۇچە يوشۇراتتى ۋە شۇندىق قىلىشتىن بىرخىل زوق ئالغان بولۇشى مۇمكىن. «ئى ئىسرائىلنىڭ خۇداسى، نىجاتكار، دەرھەقىقەت ئۆزىنى

يوشۇرۇۋالغۇچى بىر خۇداۇرسەن!» («يەش.» 15:45). «مات.» 16:28-17،
«مار.» 12:16، «لۇقا» 23:24-36، «يۇھ.» 11:20-18، 1:21-14نى كۆرۈڭ.

ئۇنداقتا، ئۇلارنىڭ كۆرگىنى نېمە ئىدى؟
«مات.» 16:28-2:17: —

«مەن سىلەرگە شۇنى بەرھەق ئېيتىپ قويايكى، بۇ يەردە تۇرغانلارنىڭ ئارىسىدىن ئۆلۈمنىڭ تەمىنى تېتىشتىن بۇرۇن جەزمەن ئىنسانئوغلىنىڭ ئۆز پادىشاھلىقى بىلەن كەلگەنلىكىنى كۆرىدىغانلار باردۇر. ۋە ئالتە كۈندىن كېيىن، ئەيسا پېترۇس، ياقۇپ ۋە ياقۇپنىڭ ئىنىسى يۇھاننانى ئايرىپ ئېلىپ، ئېگىز بىر تاغقا چىقتى. ئۇ يەردە ئۇنىڭ سىياقى ئۇلارنىڭ كۆز ئالدىدىلا ئۆزگىرىپ، يۈزى قۇياشتەك پارلىدى، كىيىملىرى نۇردەك ئاپئاق بولۇپ چاقنىدى...».

رەببىمىز ئاۋۋال ئۇلارغا: «بۇ يەردە تۇرغانلارنىڭ ئارىسىدىن ئۆلۈمنىڭ تەمىنى تېتىشتىن بۇرۇن جەزمەن ئىنسانئوغلىنىڭ ئۆز پادىشاھلىقى بىلەن كەلگەنلىكىنى كۆرىدىغانلار باردۇر» — دەپ كۆرسەتكەنىدى. شۈبھىسىزكى، ئۇلارنىڭ كۆرگىنى دەل شۇ ئىش ئىدى. ئەللىك بەش يىلدىن كېيىن، روسۇل يۇھاننا پاتموس ئارىلىدا تۇرغاندا، رەب ئەيسا ئۇنىڭغا ئەرشتىن كۆرۈنگەندە، يۇھاننا تاغدا مەسىھنىڭ «جۇلالىقتا كۆرۈنۈش»نى كۆرگەن شۇ چاغدىكى شان-شەرەپكە ئوخشاش شان-شەرەپنى قايتىدىن كۆرگەن. نەتىجە قانداق بولدى؟ «ئۇنى كۆرگىنىمدە، ئايىغىغا ئۆلۈكتەك يىقىلدىم» («ۋەھ.» 17:1).

رەببىمىز ئارىمىزدا بىزدەك ئىنسان بولۇش ئۈچۈن «ئۆزىدىن ھەممىنى قۇرۇقدىدى» دەپ ئېيتراپ قىلىمىز («فىل.» 7:2). ئەمدى ئۇ ئۆزىدىن قۇرۇقدىغان «ھەممە»نىڭ — پارلاق شان-شەرەپ، چەكسىز دانالىق، بىھېساب كۈچ-قۇدرەتنى ئۆز ئىچىگە ئالىدىغانلىقىنى پەقەت خۇدانىڭ بىزگە تاپشۇرغان سۆز-كالامى ئارقىلىق ئىمان-ئىشەنچ بىلەن ئازراق كۆرەلەيدىغان، چۈشىنەلەيدىغان بولدۇق. ئەمما مەسىھدە ئاشۇ «زور ئۆزگىرىپ جۇلالىقتا كۆرۈنۈش» بولغاندا، پېترۇس، ياقۇپ ۋە يۇھاننالار بىۋاستە ئەيسانىڭ ئەينى، تولۇق سالاھىيىتىدىن، ئىچكى شان-شەرىپىنىڭ بىر شولىسىنى غىل-پال كۆرگەن بولدى. رەسىم نىگاتىپى نۇرغا ئاشكارىلانغاندەك، مۇشۇ كۆرۈنۈش پېترۇسنىڭ قەلبى ۋە روھىغا ئىنتايىن چوڭقۇر ئىز قالدۇرۇپ ئورناشقانىدى. قارالغۇ ۋاقىتلاردا بۇ كۆرۈنۈش دائىم

ئۇنىڭ ئالدىدا تۇرۇپ ئۇنى ئىلھاملاندۇرۇپ كەلگەنىدى. ھازىر بولسا ئۆلۈمگە مەھكۇم قىلىنىش ۋاقتى يېقىنلاشقاندا، ئۇنىڭ كۆز ئالدىدا تۇرغىنى مەسىھنىڭ دەل بۇ ھەقىقىي شان-شەرىپىدىن ئىبارەت ئۆلۈغ رېئاللىقتۇر. بۇنىڭغا قارىغاندا ئۆزىنىڭ ئالدىدا تارتىدىغان ئازاب-ئوقۇبەت ۋە ئۆلۈمى چاغلىق ئىش كۆرۈنەتتى (پېترۇسنىڭ بېشى پەسكە قىلىنىپ كرېستلەنگەن) ۋە خۇدانىڭ بارلىق مۇقەددەس بەندىلىرى كەلگۈسىدە ئۆلىدىغان بىر تەنىنىڭ چەكلىك كۈچىدىن ھالقىپ، بۇ شان-شەرەپنى ۋە ئۇنىڭدىن تېخىمۇ ئۇلۇغىنى كۆرىدۇ، ئامىن!

ساختا تەلىم بەرگۈچىلەر

روسۇل پېترۇسنىڭ بۇ ساختا تەلىم بەرگۈچىلەر توغرىسىدىكى سۆزلىرىگە قاراپ، ئۇلارنىڭ «سوقۇنۇپ كىرگەن»لىكىنى بايقايمىز (2:2). ئۇ ئۇلارنى تەۋرات قانۇنى دەۋرىدە نۇرغۇن كىشىلەرنى ئازدۇرغان ساختا پەيغەمبەرلەرگە ئوخشىتىدۇ. ئۇلار ئاۋۋال نىيەت-نىشانلىرىنى ئاشكارىلىمايدۇ — مەقسەتلىرى ئەمەلىيەتتە باشقىلارنىڭ مال-مۈلۈكلىرىنى قولغا كەلتۈرۈش (3:2). ئۇلارنىڭ كۆڭۈللىرى تۈرلۈك گۇناھلارغا تولغان بولىدۇ (14:2). ئۇلارنىڭ قارالغان نىشانى بولسا تۇتامى يوق كىشىلەردۇر — يەنى پۈتلى بار كىشىلەر ياكى قىز-ئاياللار (پېترۇس ئېيتقان بۇ ساختا تەلىم بەرگۈچىلەر ئەر كىشىلەردۇر. تەلىم بەرگۈچىلەر ئەسلىدە ئايال كىشىلەردىن بولماسلىقى كېرەك («1تىم» 11:2-15)). پېترۇس مۇشۇ كىشىلەرنى «بالائامنىڭ يولىدا ماڭغانلار» دەپ تەسۋىرلەيدۇ (بالائامنىڭ تارىخى «چۆل.» 22-24-بابتا تېپىلىدۇ).

ئىككىنچى ۋە ئۈچىنچى ئەسىرلەردە مۇشۇنداق ساختا تەلىم بەرگۈچىلەرنىڭ كۆپىيىپ كەتكىنى تارىخنىڭ ئېنىق پاكىتىدۇر. كېيىنكى قاراڭغۇلۇقتا چۆمگەن دەۋرلەر تېخىمۇ شۇنداق. بىراق ھازىرقى زامانلار ئۇستىدە توختالغۇمىز كېلىدۇ. تېلېۋىزىيىنىڭ ئاتالمىش «خۇدا قانالىرى»دىكى تەلىم بەرگۈچىلەرنىڭ كۆپىنچىسى دەل شۇنداق ساختا تەلىم بەرگۈچىلەردىندۇر. بىز باشقا يەرلەردە ئۇلارنىڭ «خىزمىتى» ئۇستىدە ئېيتقىنىمىزدەك، ئۇلار «تەلىمچى» ئەمەس، «تىلەمچى»لەردۇر. ئۇلار دائىم ئۆزلىرىنىڭ «مۆجىزىلىك قۇدرىتى»دىن ماختىنىدۇ. ھەتتا ئۇلاردا «مۆجىزىلىك قۇدرەت» بارمۇ، دەيلى، ئۇلارنىڭ ھاياتىنىڭ مېۋىسى مۇشۇ «قۇدرەت»نىڭ قايسى مەنبەدىن كەلگەنلىكىنى بارلىق ئەقلى

بار ئادەملەرگە ئىسپاتلىشى كېرەكتۇر. مۇشۇ ماختىنىشلىرىنىڭ نىقابى ئاستىدا، ئۇلارنىڭ بىرنەچچە يۈزلىگەن شەكىلدە قايتىلانغان ئاساسىي خەۋەرلىرى مۇنداق: —

(1) خۇدا ئۆز خەلقىنى كۆپرەك سەدىقە بېرىشكە چاقىرىۋاتىدۇ.

(2) خۇدانىڭ خەلقىنىڭ سەدىقىسىنى خۇدانىڭ خىزمەتكارلىرىغا — بولۇپمۇ «مۆجىزە-كارامەتلەرنى كۆرسىتىدىغان» خىزمەتكارلىرىغا تاپشۇرۇشى كېرەك.

خۇدانىڭ خەلقىنىڭ سەدىقىسىنى كەمبەغەللەرگە بېرىش توغرۇلۇق ئۇلارنىڭ ئاغزىدىن بىرمۇ سۆز چىقمايدۇ. چىققان تەقدىردىمۇ چىقىسىمۇ «بىزنىڭ ۋاستىسىمىز ئارقىلىق بېرىلسۇن» دەيدۇ. ئۇنداقتا مۇشۇ پۇل قەيەرگە كېتىدۇ؟!

(3) خۇدانىڭ خىزمەتكارى مانا مەن — شۇڭا سەدىقەڭلارنى ماڭا ئەۋەتىشىڭلار كېرەك!

(4) كۆپرەك پۇل ئەۋەتسىڭىز، خۇدا سىزنى كۆپ پۇل بىلەن بەرىكەتلەيدۇ! (بۇ قىمارۋازلىققا ئوخشايدۇ — قايسى تەلىم بەرگۈچىنى تاللىسام، كۆپرەك پۇل بىلەن بەرىكەتلىنىمەن؟!)

(5) پېترۇس دەل ساختا تەلىم بەرگۈچىلەرنى تەسۋىرلىگەندەك، مۇشۇ «تېلېۋىزىيە چولپانلىرى»نىڭ ئىبلىسنى مازاق قىلىپ، ئۇنىڭغا: — «ئاڭلىغۇچىلارنىڭ تۇرمۇشىغا يەتكۈزگەن تەسىرىڭنى توختات!» ياكى «چىقىپ كەت!» دەپ ئەمر چۈشۈرگەنلىكى دائىم كۆز ئالدىمىزدا پەيدا بولىدۇ (2:10-13). ئۇلار روھىي كۈچىدىن كۆپ مەغرۇلىنىدۇ ۋە «روھىي ئۇرۇش» توغرۇلۇقمۇ كۆپ سۆزلەيدۇ، لېكىن ئەمەلىيەتتە ئۇلار ئىبلىسنىڭ ئەسىرى ۋە قورالىدۇر. ھەقىقىي «روھىي ئۇرۇش» بىرىنچىدىن خۇدا ئالدىدا ھەققەت ۋە كەمتەرلىك ئىچىدە دۇرۇس ياشاش ئارقىلىق ئۆتكۈزىلىدۇ («ئەف.» 6:10-18).

رەببىمىز بىزگە «سىلەر ئۇلارنى (ساختا پەيغەمبەرلەرنى) مېۋىلىرىدىن تونۇۋالالايسىلەر» دەپ ئاگاھلاندۇرىدۇ. («مات.» 7:16). مەلۇم تەلىم بەرگۈچىنى ئاڭلىغىنىڭىزدا ئۆزىڭىزدىن سوراپ بېقىڭ — بۇ ئادەمنىڭ روھىدىن نېمە چىقىۋاتىدۇ؟ ئۇ ئادەملەرنى ئۆزىگە ياكى خۇداغا جەلپ قىلماقچىمۇ؟ ئۇ مۇھەببەتلىك كىشىمۇ، ياكى مەغرۇر كىشىمۇ؟

12:3 خۇدانىڭ كۈنى

ئاخىردا بىز مۇشۇ ئىبارە ئۈستىدە سەل توختىلىمىز. بۇ ئىبارە پەقەت ئۈشبۇ خەتتە تېپىلىدۇ. بەلكىم بىز ئۇنى تەۋراتتا كۆپ تىلغا ئېلىنغان «پەرۋەردىگارنىڭ كۈنى» ياكى «رەببنىڭ كۈنى»گە ئوخشاش ئىش دەپ ئويلىشىمىز مۇمكىن (10-ئايەت). بىز «خۇدانىڭ كۈنى»دە «پۈتۈن ئاسمانلار شىددەتلىك گۈلدۈرلىگەن ئاۋاز بىلەن غايىب بولۇپ، كائىناتنىڭ بارلىق قۇرۇلمىلىرى شىددەتلىك ئوتتا ئېرىپ تۈگەيدۇ؛ زېمىن ۋە ئۇنىڭدىكى پۈتكۈل نەرسىلەرمۇ كۆيۈپ كېتىدۇ» (12:3) ئاندىن «يېڭى ئاسمانلار ۋە يېڭى زېمىن» پەيدا بولىدۇ (13:3)، دەپ ئوقۇيمىز.

بۇ سۆزلەر بىزنى شۇئان ئىنجىلدىكى «ۋەھيي» دېگەن قىسىمغا ئاپىرىدۇ؛ ئۇ يەردە مەسىھنىڭ يەر يۈزىدە مىڭ يىللىق سۈرگەن سەلتەنىتىنىڭ بېشارىتىدىن كېيىن، تۆۋەندىكى ئىشلار ئاشكارىلىنىدۇ: —

«مىڭ يىل توشقاندا، شەيتان زىنداندىن بوشىتىلىپ، يەر يۈزىنىڭ تۆت بۇلۇڭىدىكى ئەللەرنى، يەنى گوگ ۋە ماگوگنى ئازدۇرۇش ۋە ئۇلارنى جەڭ قىلىشقا بىر يەرگە توپلاشقا چىقىدۇ. توپلانغانلارنىڭ سانى دېڭىز ساھىلىدىكى قۇمدەك ساناقسىز بولىدۇ. ئۇلار يەر يۈزىدىكى كەڭ تۈزلەڭلىككە چىقىپ، مۇقەددەس بەندىلەرنىڭ بارگاھىنى، يەنى خۇدا سۆيىدىغان شەھەرنى مۇھاسىرىگە ئالىدۇ. لېكىن ئاسماندىن ئوت يېغىپ، ئۇلارنى يۇتۇۋېتىدۇ. ئۇلارنى ئازدۇرغان ئىبلىس بولسا دىۋە بىلەن ساختا پەيغەمبەر كۆيۈۋاتقان ئوت ۋە گۈڭگۈرت كۆلىگە تاشلىنىپ، ئۇ يەردە كېچە-كۈندۈز ئەبەدىلئەبەدگىچە قىينىلىدۇ.

ئۇنىڭدىن كېيىن، چوڭ بىر ئاق تەخت ۋە ئۇنىڭدا ئولتۇرغۇچىنى كۆردۈم. ئاسمان بىلەن زېمىن ئۇنىڭ يۈزىدىن ئۆزىنى قاچۇرىدۇ، ئۇلار تۇرغۇدەك جاي ئەمدى ھەرگىز تېپىلمايدۇ... ئاندىن، يېڭى ئاسمان ۋە يېڭى زېمىننى كۆردۈم؛ چۈنكى بۇرۇنقى ئاسمان ۋە زېمىن ئۆتۈپ كەتكەنىدى، دېڭىزمۇ مەۋجۇت بولمىدى»

(«ۋەھ.» 7:20-11، 1:21)

شۇنىڭ بىلەن پېترۇس تىلغا ئالغان ۋەقە («پۈتۈن ئاسمانلار شىددەتلىك گۈلدۈرلىگەن ئاۋاز بىلەن غايىب بولۇپ، كائىناتنىڭ بارلىق قۇرۇلمىلىرى شىددەتلىك ئوتتا ئېرىپ تۈگەيدۇ؛ زېمىن ۋە ئۇنىڭدىكى پۈتكۈل نەرسىلەرمۇ كۆيۈپ كېتىدۇ») ئاشۇ مىڭ يىللىق سەلتەنەتنىڭ ئاخىرىدا بولىدۇ. ئۇ دېگەندەك ئېتىقادچىلارنىڭ كۆزلىرى يەر يۈزىدىكى شۇ مىڭ يىللىق سەلتەنەتتە ئەمەس، بەلكى كېيىن كېلىدىغان «يېڭى ئاسمانلار ۋە يېڭى زېمىن» ئۈستىدىدۇر. دېمەك، بىز ئېتىقادچىلار مەسىھنىڭ مىڭ يىللىق پادىشاھلىق مەزگىلىنى مەڭگۈلۈك بىلەن سېلىشتۇرغاندا بىر دەقىقە، خالاس، دەپ ھېسابلىشىمىز كېرەك.

پېترۇسنىڭ بۇ ئىشلارنىڭ «پەرۋەردىگارنىڭ كۈنى»نىڭ بىر قىسمى بولغىنىنى بايان قىلغىنىدىن (10:3) مۇنداق خۇلاسىگە كېلىمىز: —

مۇقەددەس يازمىلاردا، «پەرۋەردىگارنىڭ كۈنى» دېگەن ئىبارىنىڭ ئۈچ مەنىسى تېپىلىدۇ. قايسى يەردە كۆرۈلسە ئالدى-كەينى سۆزلىرىگە قاراپ قايسى مەنىدە ئىشلىتىلگەنلىكى كۆرۈنىدۇ: —

(ئا) مەسىھنىڭ قايتىپ كەلگەن كۈنىنىڭ ئۆزى (مەسىلەن، «يەش.» 12:2، «يو.» 15:1، 1:2، 31:2، «مال.» 5:4، «1كور.» 5:5)

(ئە) مەسىھنىڭ قايتىپ كېلىشىدىن ئاۋۋالقى يەتتە يىللىق ئازاب-ئوقۇبەتلىك مەزگىل («دەھشەتلىك ئازاب-ئوقۇبەت» دېيىلگەن) ۋە ئۇ قايتىپ كەلگەن كۈنىنىڭ ئۆزى (مەسىلەن، «يەشايا» 13-باب، 34-باب، «يەر.» 10:46، «ئەز.» 19:7، 5:13، 19-1:30، «دان.» 13:12-28:11، «يو.» 14:3 «ئوب.» 15:1، «زەفانىيا» (پۈتۈن كىتاب)، «زەكەرىيا» 12-14-باب، «مات.» 31-8:24، «1تېس.» 5-2:5، «2تېس.» 12-1:2).

(ب) يۇقىرىقى يەتتە يىللىق مەزگىل ۋە كېيىنكى مىڭ يىللىق سەلتەنەت، جۈملىدىن كونا ئاسمان-زېمىن ئوتتا ئېرىتىلگەن، يېڭى ئاسمان-زېمىن پەيدا بولغان ۋاقىتنى ئۆز ئىچىگە ئالىدۇ («2پېت.» 12-10:3).

ئەمدى نېمىشقا بۇ «پەرۋەردىگارنىڭ كۈنى» دەپ ئاتىلىدۇ؟ بۇ كۈن ئادەمنىڭ كۈنى، يەنى ئىنسانىنىڭ نام-ئابرۇيى كۆتۈرۈلگەن كۈن ئەمەس (دېمەك، ھازىرقى زامان ئەمەس («1كور.» 3:4)، بەلكى رەببىنىڭ كۈنى؛ دېمەك ئۇنىڭ نامى كۆتۈرۈلگەن، ئۇلۇغلانغان كۈن بولىدۇ. شۇنىڭ بىلەن بۇ ئاتالغۇنى يۇقىرىدا تىلغا ئېلىنغان ئۈچ مەزگىلنىڭ ھەربىرىنى تەسۋىرلەشكە ئىشلىتىشكە مۇۋاپىق بولىدۇ.

ئەمدى «خۇدانىڭ كۈنى»چۇ؟ گەرچە ئۇ «پەرۋەردىگارنىڭ كۈنى»گە ئوخشاش مەنىدە بولسىمۇ، ئۇنىڭدا يەنە پېترۇس تىلغا ئالغان مىڭ يىللىق سەلتەنەتنىڭ ئاخىرقى كۈنى ئالاھىدە كۆزدە تۇتۇلۇشى مۇمكىن. چۈنكى شۇ كۈنى رەببىمىز خۇداسى ھەم ئاتىسىغا سەلتەنەتنى تاپشۇرىدۇ: —

«ئاندىن ئاخىرەت بولىدۇ؛ شۇ چاغدا ئۇ ھەممە ھۆكۈمرانلىق، بارلىق ھوقۇق ۋە كۈچلۈكلۈكنى ئەمەلدىن قالدۇرۇپ، پادىشاھلىقنى خۇدا-ئاتىغا تاپشۇرىدۇ... ئەمما بارلىق ھەممە ئۇنىڭغا بويسۇندۇرۇلغاندىن كېيىن، ئوغۇل ئۆزى ھەممىنى ئۆزىگە بويسۇندۇرغۇچىغا بويسۇنىدۇ؛ شۇنىڭ بىلەن خۇدا ھەممىنىڭ ھەممىسى بولىدۇ» («1كور.» 15:24-28). شۇڭا «خۇدانىڭ كۈنى» دېگەن ئىبارە بەلكىم ھەممىدىن مۇھىم بولغان شۇ ئىشنى كۆزدە تۇتقان بولۇشى مۇمكىن — دېمەك، «خۇدا ھەممىنىڭ ھەممىسى بولىدۇ».